

## Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Befolgen Sie die Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung.

1. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, Benutzung, Wartung oder mechanische Beschädigung verursacht wurden.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass die Spannung der Steckdose und des Ladegeräts übereinstimmt und die Spannung des Ladegeräts der Spannung des externen Geräts entspricht.
3. Schützen Sie dieses Gerät vor Staub, Wärmequellen, direktem Sonnenlicht und sehr hohe/niedrige Temperaturen. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in Umgebungen mit starken Magnetfeldern. Setzen Sie es nicht Wärmequellen aus. Halten Sie das Kabel fern von scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Netzkabel beschädigen könnten. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
4. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten (auch während der Aufbewahrung). Das Ladegerät nicht mit nassen Händen anschließen, trennen.
5. Gerät nur für den Innenbereich!
6. Das Gerät während des Betriebs nicht bedecken und an gut belüfteten Orten benutzen.
7. Trennen Sie immer das Ladegerät vom Stromnetz, wenn der Ladevorgang beendet ist!
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
9. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es fern von der Reichweite der Kinder.
10. Benutzen Sie nur original/autorisierte USB Kabel.
11. Verbinden Sie das Ladegerät NICHT an defekte externe Geräte.
12. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Keine vom Benutzer zu wartende Teile im Inneren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nicht weiter verwenden wenn es beschädigt ist.
13. Vor Reinigung, das Gerät immer vom Stromnetz trennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

## Bedienungsanleitung

1. Schließen Sie das Ladegerät an den DC-Eingang des externen Geräts an und schließen es danach an die Steckdose an.
2. Trennen Sie das Gerät nach dem Ladevorgang vom Ladegerät.
3. Trennen Sie dann das Ladegerät von der Steckdose.

### Nennparameter:

Eingangsspannung: 100–240 V ~ 50/60 Hz  
Eingangsstrom: 0,5 A

Ausgangsspannung: 5,0 V DC  
Ausgangsstrom: 2,4 A  
Ausgangsleistung: 12 W

### Energieeffizienz:

Durchschnittlicher Wirkungsgrad im aktiven Modus: entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission

Leistungsaufnahme im Leerlauf: entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission

Das Produkt erfüllt die Anforderungen an das Ökodesign für externe Netzteile gemäß der Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission.



Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

**Safety instructions**

Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference. Follow the guidelines from this manual.

1. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling, use and maintenance of the product nor any mechanical damages.
2. Before connecting, make sure the voltage of the power supply socket and the charger corresponds as well as the voltage of the charger and external device.
3. Protect the device from dust, heat sources, direct sunlight and very high/low temperatures. Avoid using/storing it in the strong magnetic environment. Protect the cable from sharp edges and other factors which could lead to its damage. Do not use this device near flammables.
4. Protect this device from water, humidity and other liquids (also while storing). Do not connect/disconnect the charger with wet hands.
5. Appliance for indoor use only!
6. Do not cover the device during operation and use it in properly ventilated places.
7. Always disconnect the charger from the power supply socket after charging is completed!
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
10. Use only original/authorized USB cables.
11. Do NOT connect the charger to damaged external devices.
12. Do not disassemble nor repair this device yourself. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair. Do not use this device if it has been damaged.
13. Always disconnect the product from the power mains before cleaning. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

**Operation instruction**

1. Connect the charger to DC input of the external device, and then connect to power supply socket.
2. Once the charging is completed, disconnect the device from charger.
3. Then, disconnect the charger from power supply socket.

**Rated specifications:**

Input voltage: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz  
Input current: 0.5 A

Output voltage: 5.0 V DC  
Output current: 2.4 A  
Output power: 12 W

**Energy efficiency:**

Average efficiency in active mode: compliant with the requirements of Commission Regulation (EU) 2019/1782  
No-load power consumption: compliant with the requirements of Commission Regulation (EU) 2019/1782

The product meets the ecodesign requirements for external power supplies set out in Commission Regulation (EU) 2019/1782.

 **English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. [serwis@lechpol.pl](mailto:serwis@lechpol.pl)

**Instrukcje bezpieczeństwa**

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w instrukcji.

1. Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne.
2. Przed podłączeniem, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i ładowarki oraz urządzenia zewnętrznego.
3. Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym. Należy chronić kabel przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do jego uszkodzenia. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
4. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania). Zabrania się podłączać / odłączać ładowarkę od gniazda zasilania sieciowego mokrymi dłońmi.
5. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń!
6. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy i korzystać z niego w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
7. Należy zawsze odłączać ładowarkę od gniazda zasilania sieciowego po zakończonej pracy!
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
10. Należy używać wyłącznie oryginalnych/autoryzowanych przez producenta kabli USB.
11. Nie należy podłączać ładowarki do uszkodzonych urządzeń zewnętrznych.
12. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być poddane naprawie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
13. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

**Instrukcja użytkowania**

1. Należy podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania w urządzeniu zewnętrznym a następnie do gniazda zasilania sieciowego.
2. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć urządzenie od ładowarki.
3. Następnie odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania sieciowego.

**Parametry znamionowe:**

Napięcie wejściowe: 100–240 V ~ 50/60 Hz  
Prąd wejściowy: 0,5 A

Napięcie wyjściowe: 5,0 V DC  
Prąd wyjściowy: 2,4 A  
Moc wyjściowa: 12 W

**Efektywność energetyczna:**

Srednia sprawność w trybie aktywnym: zgodna z wymaganiami Rozporządzenia Komisji (UE) 2019/1782  
Pobór mocy bez obciążenia: zgodny z wymaganiami Rozporządzenia Komisji (UE) 2019/1782

Produkt spełnia wymagania dotyczące ekoprojektu dla zasilaczy zewnętrznych określone w Rozporządzeniu Komisji (UE) 2019/1782.



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. [serwis@lechpol.pl](mailto:serwis@lechpol.pl)

**Instrucțiuni privind siguranța**

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Respectați instrucțiunile din acest manual.

1. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea, utilizarea și întreținerea necorespunzătoare a produsului.
2. Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea de la priză corespunde cu cea necesară încărcătorului, iar tensiunea încărcătorului corespunde cu cea necesară dispozitivului extern alimentat de acesta.
3. Protejați dispozitivul de praf, surse de căldură și temperaturi foarte mari/scăzute. Evitați utilizarea/depozitarea în câmpuri magnetice puternice. Protejați cablul de margini ascuțite și alți factori care l-ar putea deteriora. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
4. Protejați dispozitivul de apă, umiditate și alte lichide (și în timpul depozitării). Nu conectați/deconectați încărcătorul cu mâinile ude.
5. Utilizați dispozitivul doar în interior!
6. NU acoperiți dispozitivul în timpul funcționării și utilizați-l în spații bine ventilate.
7. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la priză după finalizarea încărcării!
8. Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de sub 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Mentenanța uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
9. Acest produs nu este o jucărie; păstrați-l departe de copii.
10. Utilizați doar cabluri USB originale/autorizate.
11. NU conectați încărcătorul la dispozitive externe deteriorate.
12. Nu dezamblați și nici nu reparați dispozitivul singur. Dispozitivul nu are componente care pot fi reparate de utilizator, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
13. Deconectați întotdeauna produsul de la priză înainte de curățare. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.

**Instrucțiuni de funcționare**

1. Conectați încărcătorul la intrarea DC a dispozitivului extern, apoi conectați-l la priză.
2. Odată ce încărcarea este completă, deconectați dispozitivul de la încărcător.
3. După terminarea încărcării, deconectați încărcătorul de la priză.

**Parametri nominali:**

Tensiune de intrare: 100–240 V ~ 50/60 Hz  
Curent de intrare: 0,5 A

Tensiune de ieșire: 5,0 V CC  
Curent de ieșire: 2,4 A  
Putere de ieșire: 12 W

**Eficiență energetică:**

Randament mediu în modul activ: conform cu cerințele Regulamentului Comisiei (UE) 2019/1782  
Consum de energie fără sarcină: conform cu cerințele Regulamentului Comisiei (UE) 2019/1782

Produsul îndeplinește cerințele privind proiectarea ecologică pentru sursele de alimentare externe prevăzute în Regulamentul Comisiei (UE) 2019/1782.

 **Romania**  
**Reciclarea corectă a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi în împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

**Specyfikacja techniczna**

| Publikowane informacje  | Wartość deklarowana  | Jednostka |
|---|--|-----------|
| Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres | Lechpol Electronics Leszek Sp.k.; KRS 0000632649; ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polska | -         |
| Identyfikator modelu  | RB-6310  | -         |
| Napięcie wejściowe  | 100–240  | V         |
| Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego                            | 50/60  | Hz        |
| Napięcie wyjściowe  | 5,0 DC   | V         |
| Prąd wyjściowy  | 2,4  | A         |
| Moc wyjściowa   | 12,0   | W         |
| Średnia sprawność podczas pracy                                       | 79,9   | %         |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)                               | 83,7   | %         |
| Zużycie energii w stanie bez obciążenia                               | 0,09   | W         |